

ROCKS®

20V AQ-ONE SYSTEM

Instrukcja / Manual / Anweisung / Návod / Utasítás / Instrucțiune / Instrukcie / Інструкція

OK-03.4332 / OK-03.4333



20V AQ-ONE wiertarka ECO, 45 Nm, bez osprzętu

20V AQ-ONE ECO drill, 45 Nm, without accessories

20V AQ-ONE Bohrer ECO, 45 Nm, ohne Zubehör

20V AQ-ONE vrtací stroj ECO, 45 Nm, bez příslušenství

20V AQ-ONE fúró ECO, 45 Nm, kiegészítők nélkül

20V AQ-ONE gaură ECO, 45 Nm, fără accesorii

20V AQ-ONE vrtačka ECO, 45 Nm, bez příslušenstva

20V AQ-ONE дріль ECO, 45 Нм, без оснащення

20V AQ-ONE trapano ECO, 45 Nm, senza accessori

PL	Bardzo dziękujemy za Twój doskonały wybór i zakup urządzenia ROOKS. Prosimy, przeczytaj instrukcję obsługi, w której znajdziesz wszystkie ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
EN	Thank you very much for your excellent choice and purchase of the ROOKS device. Please read the operating manual, where you will find all important safety and usage instructions.
DE	Vielen Dank für Ihre ausgezeichnete Wahl und den Kauf des ROOKS-Geräts. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, in der Sie alle wichtigen Sicherheits- und Anwendungshinweise finden.
CZ	Velice vám děkujeme za vynikající výběr a zakoupení zařízení ROOKS. Přečtěte si prosím návod k obsluze, kde najdete všechny důležité pokyny k bezpečnosti a používání.
HU	Nagyon köszönjük a kiváló választást és a ROOKS készülék megvásárlását. Kérjük, olvassa el a használati útmutatót, ahol minden fontos biztonsági és használati utasítást megtalál.
RO	Vă mulțumesc foarte mult pentru alegerea și achiziția excelentă a dispozitivului ROOKS. Vă rugăm să citiți manualul de utilizare, unde veți găsi toate instrucțiunile importante de siguranță și utilizare.
SK	Veľmi pekne vám ďakujeme za vynikajúci výber a nákup zariadenia ROOKS. Prečítajte si prosím návod na obsluhu, kde nájdete všetky dôležité pokyny pre bezpečnosť a používanie.
UA	Велике спасибі за відмінний вибір і покупку інструменту ROOKS. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації, де ви знайдете всі важливі інструкції з техніки безпеки та експлуатації.
IT	Grazie mille per l'eccellente scelta e l'acquisto del dispositivo ROOKS. Si prega di leggere il manuale dell'utente, dove troverai tutti i suggerimenti importanti per la sicurezza e l'uso.

PL	20V AQ-ONE wiertarka ECO, 45 Nm, bez osprzętu 20V AQ-ONE wiertarka ECO, 45 Nm, z osprzętem
EN	20V AQ-ONE ECO drill, 45 Nm, without accessories 20V AQ-ONE ECO drill, 45 Nm, with accessories
DE	20V AQ-ONE Bohrer ECO, 45 Nm, ohne Zubehör 20V AQ-ONE Bohrer ECO, 45 Nm, mit Zubehör
CZ	20V AQ-ONE vrtací stroj ECO, 45 Nm, bez příslušenství 20V AQ-ONE vrtací stroj ECO, 45 Nm, s příslušenstvím
HU	20V AQ-ONE fúró ECO, 45 Nm, kiegészítők nélkül 20V AQ-ONE fúró ECO, 45 Nm, kiegészítőkkal
RO	20V AQ-ONE gaură ECO, 45 Nm, fără accesorii 20V AQ-ONE gaură ECO, 45 Nm, cu accesorii
SK	20V AQ-ONE vŕtačka ECO, 45 Nm, bez príslušenstva 20V AQ-ONE vŕtačka ECO, 45 Nm, s príslušenstvom
UA	20V AQ-ONE Дриль ECO, 45 Нм, без оснащення 20V AQ-ONE Дриль ECO, 45 Нм, з оснащенням
IT	20V AQ-ONE trapano ECO, 45 Nm, senza accessori 20V AQ-ONE trapano ECO, 45 Nm, con accessori

						
PL	Przeczytaj instrukcję	Chroń oczy	Chroń słuch	Pracuj w rękawicach	Noś maskę	Utylizuj zgodnie z prawem
EN	Read the instructions	Protect your eyes	Protect your hearing	Work with gloves	Wear a mask	Dispose of in accordance with the law

DE	Lesen Sie die Anweisungen	Schütze deine Augen	Schützen Sie Ihr Gehör	Mit Handschuhen arbeiten	Eine Maske tragen	Vorschriftsmäßig entsorgen
CZ	Přečíst instrukce	Chraňte své oči	Chraňte svůj sluch	Pracujte v rukavicích	Noste masku	Likvidujte v souladu se zákonem
HU	Olvasd el az utasításokat	Védje a szemét	Védje hallását	Dolgozzon kesztyűben	Viseljen maszkot	A jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa
RO	Citeste instructiunile	Protejează-ți ochii	Chraňte svoj sluch	Lucrați cu mănuși	Poartă o mască	Eliminați în conformitate cu legea
SK	Prečítaj inštrukcie	Chránite svoje oči	Chraňte svoj sluch	Pracujte s rukavicami	Noste masku	Zlikvidujte v súlade so zákonom
UA	Прочитайте інструкцію	Захистіть свої очі	Захистіть свій слух	Працюємо в рукавичках на	Носіть маску	Утилізуйте відповідно до законодавства
IT	Leggi il manuale	Proteggi i tuoi occhi	Proteggi il tuo udito	Lavorare con i guanti	Indossa una mascherina	Smaltire a norma di legge

PL AKUMULATOR

Akumulator posiada ograniczoną gwarancję do 1 roku. Zawsze naładuj akumulator do pełna przed pierwszym użyciem. Akumulator podczas ładowania będzie się grzał, to normalna sytuacja.

Akumulator jest częścią eksploatacyjną, która obliczona jest na 500 cykli ładowania, po czym jego sprawność może maleć. Należy wówczas wymienić akumulator, kupując nowy. Akumulator posiada przeciążeniowe systemy bezpieczeństwa, które chronią urządzenie i zadziałają, jeśli dojdzie do przeciążenia i przegrzania urządzenia. Należy wówczas odczekać około 30 minut, aż urządzenie i akumulator wystygną. Jednak w niektórych przypadkach może dojść do trwałego uszkodzenia akumulatora. W takich przypadkach akumulator należy wymienić na nowy. W przypadku uszkodzeń związanych z przeciążeniem akumulator nie podlega reklamacji.

Ładuj akumulator regularnie, minimum raz na 3 miesiące, nawet jeśli urządzenie nie jest używane. Przerwij pracę urządzeniem, jeśli akumulator zostanie rozładowany i podczas pracy nastąpi zatrzymanie urządzenia. Nie włączaj go ponownie, tylko niezwłocznie wymień lub naładuj akumulator. Próba pracy akumulatorem rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora.

Demontaż akumulatora:

1. wciśnij przycisk blokady,
2. wyśuń akumulator.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

PRZECZYTAJ ZE ZROZUMIENIEM WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYWANIA I KONSERWACJI NARZĘDZI. NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE CIAŁA LUB MIENIA ORAZ UTRATĘ GWARANCJI.

Elektronarzędzia przeznaczone są do obsługi przez wykwalifikowane osoby dorosłe. Podczas pracy narzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary. Nie używaj elektronarzędzi w niesprzyjającym, łatwopalnym, wybuchowym i wilgotnym otoczeniu.

Zawsze stosuj oryginalną baterię do elektronarzędzi, nie modyfikuj wtyczek i połączeń elektrycznych. Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami i innymi narzędziami pod napięciem.

Nie narażaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.
Używaj tylko sprawnego kabla do ładowarki. Kabel nie może być przecięty.

Nie używaj narzędzi, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem używek. Używaj artykułów ochrony osobistej, w szczególności: okularów ochronnych, ochrony słuchu i rękawic ochronnych. Podczas pracy w zapyleniu używaj dodatkowo masek chroniących drogi oddechowe.

Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do baterii. Podczas wymiany akcesoriów w narzędziu wyłącz urządzenie i rozłącz baterię.

Nie spiesz się. Utrzymuj właściwą postawę i równowagę przez cały czas. Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach. Używaj odzieży ochronnej. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii.

Zasady pracy narzędziami AQ-ONE

- Stosuj wyłącznie akcesoria dostosowane do rozmiarów uchwytu.
- Nigdy nie używaj uszkodzonych akcesoriów.
- Sprawdź działanie narzędzia podczas pracy bez obciążenia przez 30 sekund. Jeśli w tym czasie występują drgania lub usterki, natychmiast wyłącz narzędzie.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne wokół silnika w stanie czystym.
- Narzędzie służy do pracy w suchym środowisku. Nigdy nie pracuj na mokrym podłożu i w deszczu.
- Upewnij się, że zasilanie jest zgodne z wymogami narzędzia. Nigdy nie używaj narzędzia z niewłaściwym zasilaniem.
- Zawsze używaj wiedzy i zdrowego rozsądku podczas pracy narzędziami, w szczególności w niestandardowych warunkach pracy. Przede wszystkim dbaj o własne bezpieczeństwo pracy oraz bezpieczeństwo osób postronnych.

UWAGA!

Mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia i stosowania środków zabezpieczających oraz dodatkowych środków ochronnych zawsze istnieje ryzyko szcążkowe doznania urazów podczas pracy.

OPIS URZĄDZENIA

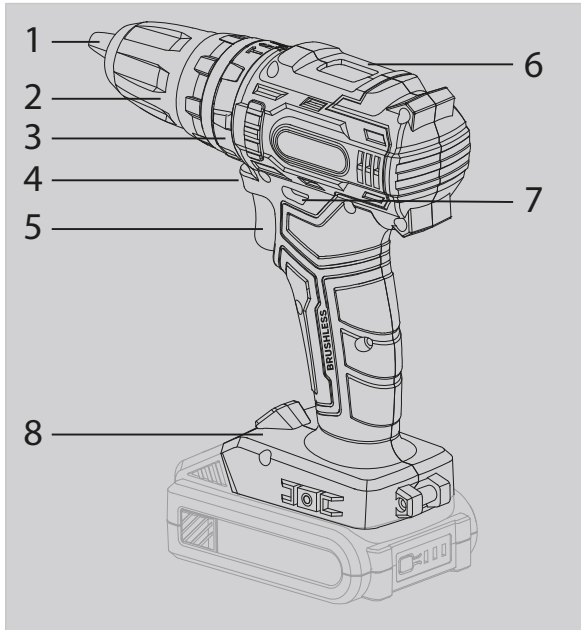
Wiertarko-wkrętarka z systemu 20V AQ-ONE to doskonale urządzenie do pracy w małym warsztacie, garażu, domu czy firmie instalacyjnej. Jest to jedno z najbardziej popularnych elektronarzędzi, które sprawdza się przy wierceniu otworów w drewnie, ścianie, plastiku i metalach. Dodatkowo funkcja wkręcania doskonale sprawdza się w pracach montażowych przy współpracy z wkrętami, w skręcaniu mebli, montażach w kuchni czy łazience.

Wiertarko-wkrętarka posiada moment obrotowy 45 Nm, który jest wystarczający do wszystkich lekkich prac związanych z wierceniem i wkręcaniem. Lekka konstrukcja i niewielkie gabaryty powodują, że urządzenie z łatwością zmieści się w ciasnych przestrzeniach takich jak meble, więźby, stelaże i elementy maszyn oraz samochody. Ze względu na ograniczony moment i brak udaru narzędzie to nie jest przeznaczone do wiercenia w twardym betonie.

Wiertarko-wkrętarka zasilana jest baterią systemu 20V AQ-ONE, umożliwia mobilną i precyzyjną pracę z obrotami w zakresie 0-450-1450 obrotów na minutę. Łatwy system montażu wiertel: QUICK dostosowany jest do średnicy 1-10 mm. Urządzenie posiada sprzęgło regulujące moment wkręcania w zakresie 20+3 stopni. Wiercenie odbywa się przy pełnym momencie obrotowym, bez udziału sprzęgła.

BUDOWA I DANE TECHNICZNE

- Napięcie: 20 V
- Bateria: 2 Ah 20V AQ-ONE (opcjonalnie)
- Prędkość obrotowa: 0-450-1450 obr./min
- Udar: 0-6750-21750 ud/min
- Sprzęgło: 20+3
- Mocowanie: QUICK 1-10 mm



1. Mocowanie wiertła
2. Uchwyt wiertła QUICK
3. Regulacja ustawień sprzęgła
4. Lampa LED
5. Włącznik główny
6. Przełącznik prędkości pracy
7. Przełącznik kierunku obrotów
8. Gniazdo baterii

OBSŁUGA

Urządzenie

Podczas przygotowania narzędzia do pracy, podczas montażu i wymiany osprzętu akumulator musi być odłączony od urządzenia. Narzędzie należy utrzymywać w czystości, szczególnie w miejscach technicznie ważnych: włączniki, przełączniki, połączenie z akumulatorem, uchwyt osprzętu, obudowa dookoła silnika, otwory wentylacyjne. Zanieczyszczenie tych miejsc może doprowadzić do trwałego uszkodzenia narzędzia. Narzędzia czyść czystą, wilgotną ścierką i przedmuchiuj powietrzem.

UWAGA! Nie pracuj uszkodzonymi tarczami tnącymi i ściernymi. Wymień je na nowe.

Włączanie i praca

Zamontuj odpowiednie akcesoria do wykonywanej pracy: odepnij baterię, odkręć mocowanie QUICK i zamontuj narzędzie. Chwyć w dłoń uchwyt wiertarki i dokręć go, aż usłyszysz charakterystyczne klikanie.

Ustaw odpowiednie nastawienie sprzęgła pierścieniem nr 3. Przy wkręcaniu w miękki materiał, stosuj niski poziom, w twardy – wysoki poziom. Przy wierceniu ustaw pierścień na wiercenie.

Ustaw odpowiednią prędkość obrotową, przesuwając włącznik 6 na bieg 1 lub 2. Podczas wkręcania oraz wiercenia w stali stosuj bieg 1, podczas wiercenia w drewnie, plastiku i ścianie stosuj bieg 2.

Włącz urządzenie włącznikiem głównym 5. Lampa uruchomi się automatycznie i zgaśnie po zakończeniu pracy. Włącznik działa dynamicznie w zakresie od zera do maksymalnych obrotów.

EN BATTERY

The battery comes with a limited warranty of 1 year. Always fully charge the battery before first use. The battery will heat up during charging, which is a normal situation. The battery is a consumable part designed for 500 charging cycles, after which its efficiency may decrease. In such cases, it is recommended to replace the battery with a new one. The battery also features overload safety systems that protect the device and will activate in case of overload and overheating. In such situations, wait for about 30 minutes

until the device and battery cool down. However, in some cases, permanent damage to the battery may occur. In such instances, replace the battery with a new one. Damage related to battery overload is not covered by the warranty.

Regularly charge the battery at least once every 3 months, even if the device is not in use. If the battery is discharged and the device stops during operation, interrupt the work, and do not attempt to restart it. Instead, immediately replace or recharge the battery. Operating the tool with a discharged battery may lead to permanent damage to the battery.

Battery disassembly:

1. press the release button,
2. slide out the battery.

SAFETY RULES

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS REGARDING THE USE AND MAINTENANCE OF TOOLS. FAILURE TO FOLLOW INSTRUCTIONS MAY RESULT IN PERSONAL INJURY, PROPERTY DAMAGE, AND VOID WARRANTY.

Power tools are intended for use by qualified adults. Tools generate sparks that can ignite dust or fumes. Do not use power tools in adverse, flammable, explosive, or wet environments.

Always use the original battery for power tools, do not modify plugs and electrical connections. Avoid contact with grounded objects and other tools under voltage. Do not expose power tools to rain or moisture. Use only a functional charger cable. The cable must not be cut.

Do not use tools when tired or under the influence of substances. Use personal protective equipment, especially safety glasses, hearing protection, and gloves. When working in dusty environments, use respiratory masks. Avoid accidental activation. Ensure that the switch is in the off position before connecting to the battery. When changing accessories, turn off the device and disconnect the battery.

Take your time. Maintain the correct posture and balance at all times. This allows better control of the tool in unexpected situations. Use protective clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.

AQ-ONE tool operation rules:

- Use only accessories that fit the handle.
- Never use damaged accessories.
- Check the tool's operation during no-load operation for 30 seconds. If vibrations or defects occur during this time, immediately turn off the tool.
- Keep the motor ventilation holes clean.
- The tool is designed for use in a dry environment. Never operate on wet surfaces and in the rain.
- Ensure that the power supply is compatible with the tool's requirements. Never use the tool with an inappropriate power source.
- Always use knowledge and common sense when using tools, especially in non-standard working conditions. Prioritize your own work safety and the safety of bystanders.

CAUTION!

Despite the use of inherently safe design and protective measures, there is always a residual risk of injury during work.

DEVICE DESCRIPTION

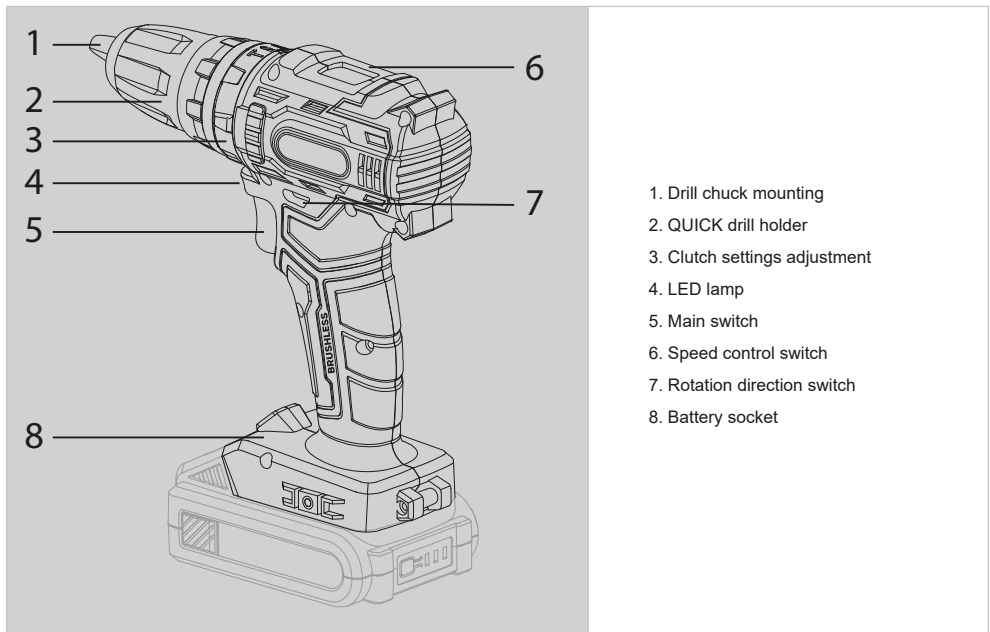
The 20V AQ-ONE drill driver is an excellent tool for use in small workshops, garages, homes, or installation companies. It is one of the most popular power tools, suitable for drilling holes in wood, walls, plastic, and metals. Additionally, its screwdriving function is perfect for assembly work when working with screws, such as assembling furniture, kitchen installations, or bathroom fittings.

The drill driver has a torque of 45 Nm, which is sufficient for all light drilling and screwdriving tasks. Its lightweight construction and compact size make it easy to maneuver in tight spaces such as furniture, rafters, frames, machine parts, and vehicles. Due to its limited torque and lack of impact, this tool is not intended for drilling in hard concrete.

The drill driver is powered by a 20V AQ-ONE battery, enabling mobile and precise operation with speeds ranging from 0-450-1450 revolutions per minute. The QUICK drill mounting system is adapted to diameters of 1-10 mm. The device features a clutch for adjusting the screwdriving torque in the range of 20+3 levels. Drilling is carried out at full rotational torque without the clutch engagement.

CONSTRUCTION AND TECHNICAL DATA

- Voltage: 20 V
- Battery: 2 Ah 20V AQ-ONE (optional)
- Rotational speed: 0-450-1450 rpm
- Impact: 0-6750-21750 bpm
- Clutch: 20+3
- Chuck: QUICK 1-10 mm



OPERATION

Device

When preparing the tool for operation, during assembly and replacement of accessories, the battery must be disconnected from the device. Keep the tool clean, especially in technically important areas: switches, connectors, battery connection, accessory holder, motor housing, ventilation holes. Contamination of these areas can lead to permanent damage to the tool. Clean the tools with a clean, damp cloth and blow out with air.

CAUTION! Do not work with damaged cutting and grinding discs. Replace them with new ones.

Switching on and operation

Attach the appropriate accessories for the task at hand: disconnect the battery, loosen the QUICK chuck, and mount the tool. Grip the drill driver handle and tighten it until you hear a distinctive click.

Set the clutch to the appropriate setting using ring number 3. Use a low level for screwdriving into soft materials and a high level for hard materials. Set the ring to drilling when drilling.

Set the appropriate rotational speed by moving switch 6 to gear 1 or 2. Use gear 1 for screwdriving and drilling in steel, and gear 2 for drilling in wood, plastic, and walls.

Turn on the device with the main switch 5. The lamp will turn on automatically and turn off after work completion. The switch operates dynamically from 0 to maximum rpm.

DE AKKU

Der Akku hat eine beschränkte Garantie von 1 Jahr. Laden Sie den Akku immer vollständig auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Während des Ladevorgangs erwärmt sich der Akku, was eine normale Situation ist. Der Akku ist ein Verschleißteil, das für 500 Ladezyklen ausgelegt ist, nach denen seine Effizienz abnehmen kann. In solchen Fällen wird empfohlen, den Akku durch einen neuen zu ersetzen. Der Akku verfügt auch über Überlastsicherheitssysteme, die das Gerät schützen und im Falle einer Überlastung und Überhitzung des Geräts aktiviert werden. In solchen Situationen warten Sie etwa 30 Minuten, bis sich das Gerät und der Akku abgekühlt haben. In einigen Fällen kann es jedoch zu dauerhaften Schäden am Akku kommen. In solchen Fällen sollte der Akku durch einen neuen ersetzt werden. Im Falle von Schäden aufgrund von Akkuüberlastung besteht kein Anspruch auf Garantie.

Laden Sie den Akku regelmäßig mindestens alle 3 Monate auf, auch wenn das Gerät nicht verwendet wird. Beenden Sie die Arbeit mit dem Gerät, wenn der Akku entladen ist und das Gerät während des Betriebs stoppt. Schalten Sie es nicht erneut ein, sondern ersetzen Sie den Akku sofort oder laden Sie ihn auf. Der Versuch, mit einem entladenen Akku zu arbeiten, kann zu dauerhaften Schäden am Akku führen.

Akkumontage:

1. drücken Sie die Entriegelungstaste,
2. schieben Sie den Akku heraus.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN UND VERSTEHEN SIE ALLE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND WARTUNG VON WERKZEUGEN. DAS NICHTBEACHTEN VON ANWEISUNGEN KANN ZU PERSONENSCHÄDEN, SACHSCHÄDEN UND DEM VERLUST DER GARANTIE FÜHREN.

Elektrowerkzeuge sind für den Einsatz durch qualifizierte Erwachsene vorgesehen. Werkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in ungünstiger, entflammbarer, explosiver oder feuchten Umgebung.

Verwenden Sie immer den Originalakku für Elektrowerkzeuge, modifizieren Sie keine Stecker und elektrischen Verbindungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen und anderen unter Spannung stehenden Werkzeugen. Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Verwenden Sie nur ein funktionsfähiges Ladekabel. Das Kabel darf nicht durchtrennt sein.

Verwenden Sie Werkzeuge nicht bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Substanzen. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, insbesondere Schutzbrillen, Gehörschutz und Handschuhe. Verwenden Sie bei Arbeiten in staubiger Umgebung zusätzlich Atemschutzmasken. Vermeiden Sie unbeabsichtigte Aktivierung. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie ihn an den Akku anschließen. Schalten Sie beim Wechseln von Zubehör das Gerät aus und trennen Sie den Akku.

Nehmen Sie sich Zeit. Bewahren Sie jederzeit die richtige Haltung und Balance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen. Verwenden Sie Schutzbekleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.

AQ-ONE Werkzeugbetriebsregeln:

- Verwenden Sie nur Zubehör, das zur Größe des Griffs passt.
- Verwenden Sie niemals beschädigtes Zubehör.

- Überprüfen Sie die Funktion des Werkzeugs während des Betriebs ohne Last für 30 Sekunden. Wenn in dieser Zeit Vibrationen oder Mängel auftreten, schalten Sie das Werkzeug sofort aus.
- Halten Sie die Belüftungslöcher des Motors sauber.
- Das Werkzeug ist für den Einsatz in trockener Umgebung ausgelegt. Betreiben Sie es niemals auf nassen Oberflächen und im Regen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung den Anforderungen des Werkzeugs entspricht. Verwenden Sie das Werkzeug niemals mit einer ungeeigneten Stromquelle. Verwenden Sie bei der Arbeit mit Werkzeugen, insbesondere unter nicht standardmäßigen Arbeitsbedingungen, immer Wissen und gesunden Menschenverstand. Achten Sie vor allem auf Ihre eigene Arbeitssicherheit und die Sicherheit von Unbeteiligten.

ACHTUNG!

Trotz der Anwendung einer von vornherein sicheren Konstruktion und Schutzmaßnahmen besteht immer ein Restrisiko von Verletzungen während der Arbeit.

GERÄTEBESCHREIBUNG

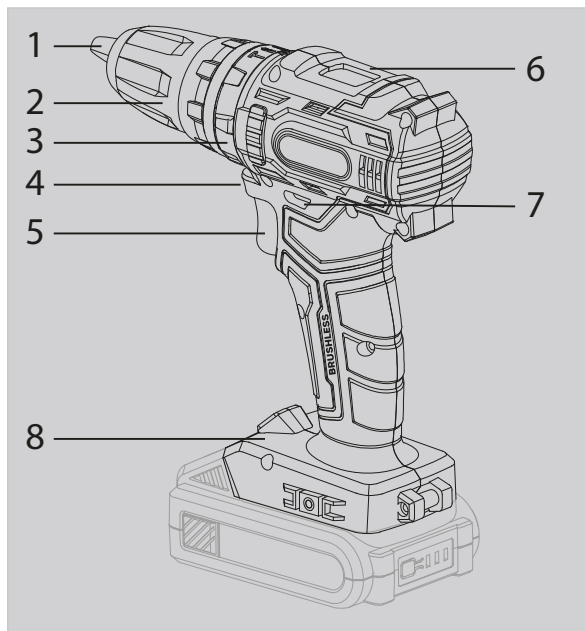
Der 20V AQ-ONE Bohrschrauber ist ein ausgezeichnetes Werkzeug für den Einsatz in kleinen Werkstätten, Garagen, Häusern oder Installationsunternehmen. Es ist eines der beliebtesten Elektrowerkzeuge und eignet sich zum Bohren von Löchern in Holz, Wänden, Kunststoff und Metallen. Die Schraubfunktion eignet sich auch hervorragend für Montagearbeiten in Zusammenarbeit mit Schrauben, z. B. beim Zusammenbau von Möbeln, Kücheninstallationen oder Badezimmerarmaturen.

Der Bohrschrauber hat ein Drehmoment von 45 Nm, das für alle leichten Bohr- und Schraubarbeiten ausreicht. Durch seine leichte Konstruktion und kompakten Abmessungen lässt er sich problemlos in engen Räumen wie Möbeln, Sparren, Rahmen, Maschinenteilen und Fahrzeugen manövrieren. Aufgrund seines begrenzten Drehmoments und des fehlenden Schlagmechanismus ist dieses Werkzeug nicht für das Bohren in hartem Beton vorgesehen.

Der Bohrschrauber wird von einem 20V AQ-ONE Akku betrieben, was einen mobilen und präzisen Betrieb mit Drehzahlen von 0-450-1450 Umdrehungen pro Minute ermöglicht. Das QUICK-Bohrfuttermontagesystem ist auf Durchmesser von 1-10 mm ausgelegt. Das Gerät verfügt über eine Kupplung zur Einstellung des Schraubmomentes im Bereich von 20+3 Stufen. Das Bohren erfolgt bei vollem Drehmoment ohne Kupplungseingriff.

BAU UND TECHNISCHE DATEN

- Spannung: 20 V
- Akku: 2 Ah 20V AQ-ONE (optional)
- Drehzahl: 0-450-1450 U/min
- Schlagzahl: 0-6750-21750 Schläge/min
- Kupplung: 20+3
- Futter: QUICK 1-10 mm



1. Bohrfuttermontage
2. QUICK-Bohrfutterhalter
3. Einstellung der Kupplungseinstellungen
4. LED-Lampe
5. Hauptschalter
6. Geschwindigkeitsregelschalter
7. Umschalter für die Drehrichtung
8. Batterieanschluss

BETRIEB

Gerät

Beim Vorbereiten des Werkzeugs für den Betrieb, beim Montieren und Austauschen von Zubehör, muss der Akku vom Gerät getrennt werden. Halten Sie das Werkzeug sauber, insbesondere an technisch wichtigen Stellen: Schalter, Steckverbinder, Batterieanschluss, Zubehöhalter, Motorgehäuse, Belüftungsöffnungen. Verschmutzungen dieser Bereiche können zu dauerhaften Schäden am Werkzeug führen. Reinigen Sie die Werkzeuge mit einem sauberen, feuchten Tuch und blasen Sie sie mit Luft aus. ACHTUNG! Arbeiten Sie nicht mit beschädigten Schneid- und Schleifscheiben. Ersetzen Sie sie durch neue.

Einschalten und Betrieb

Befestigen Sie das geeignete Zubehör für die jeweilige Aufgabe: Trennen Sie den Akku, lösen Sie das QUICK-Futter und montieren Sie das Werkzeug. Halten Sie den Griff des Bohrschraubers fest und ziehen Sie ihn fest, bis Sie ein charakteristisches Klicken hören.

Stellen Sie die Kupplung mit Ringnummer 3 auf die entsprechende Einstellung ein. Verwenden Sie eine niedrige Stufe zum Einschrauben in weiche Materialien und eine hohe Stufe für harte Materialien. Stellen Sie den Ring zum Bohren ein, wenn Sie bohren.

Stellen Sie die entsprechende Drehzahl ein, indem Sie den Schalter 6 auf Gang 1 oder 2 verschieben. Verwenden Sie Gang 1 zum Schrauben und Bohren in Stahl und Gang 2 zum Bohren in Holz, Kunststoff und Wänden.

Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter 5 ein. Die Lampe schaltet sich automatisch ein und nach Abschluss der Arbeit aus. Der Schalter arbeitet dynamisch von 0 bis zur maximalen Umdrehungszahl.

CZ BATERIE

Baterie mají omezenou záruku na 1 rok. Vždy dobijte baterie na maximum před prvním použitím. Baterie se během nabíjení zahřívají, což je normální situace. Baterie jsou spotřebním materiálem, který je navržen pro 500 cyklů nabíjení, po nichž může

dojít k poklesu výkonu. V takovém případě je nutné baterii vyměnit za novou. Baterie disponuje přetížovými bezpečnostními systémy, které chrání zařízení a aktivují se v případě přetížení nebo přehřátí zařízení. V takovém případě je nutné počkat přibližně 30 minut, dokud se zařízení a baterie neochladí. Nicméně v některých případech může dojít k trvalému poškození baterie. V takových případech je nutné baterii vyměnit za novou. V případě poškození souvisejícího s přetížením není možné uplatnit reklamaci na baterii.

Baterii pravidelně dobíjejte nejméně jednou za 3 měsíce, i když zařízení není používáno. Pokud se baterie vybije a zařízení se zastaví během práce, přerušte práci s zařízením, až poté vyměňte nebo dobijte baterii. Pokus o práci s vybitou baterií může způsobit trvalé poškození baterie.

Demontáž baterie:

1. stiskněte tlačítko uzamykání,
2. vytáhněte baterii.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY NÁŘADÍ. NESPLNĚNÍ POKYNŮ MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ TĚLA, MAJETKU A ZTRÁTU ZÁRUKY.

Elektrické nářadí je určeno pro používání dospělými kvalifikovanými osobami. Při práci s nástrojem vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary. Nepoužívejte elektrické nářadí v nepříznivém, hořlavém, výbušném a vlhkém prostředí. Vždy používejte originální baterii k elektrickým nářadím, neupravujte zásuvky a elektrická spojení. Omezte kontakt s uzemněnými předměty a dalšími nástroji pod napětím. Nepodstavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkosti. Používejte pouze bezchybný kabel k nabíječce. Kabel nesmí být přerušeny.

Nepoužívejte nástroje, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog. Používejte ochranné prostředky, zejména ochranné brýle, chrániče sluchu a ochranné rukavice. Při práci v prachu používejte také ochranné masky chránící dýchací cesty. Vyhněte se náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač v poloze vypnuto před připojením k baterii. Při výměně příslušenství ve stroji vypněte zařízení a odpojte baterii.

Nespěchejte. Udržujte správnou postavu a rovnováhu po celou dobu. To umožní lepší kontrolu nářadí v neočekávaných situacích. Používejte ochranný oděv. Nenosite volné oblečení nebo šperky.

Pracovní pravidla pro nářadí AQ-ONE

- Používejte pouze příslušenství přizpůsobené velikosti držadla.
- Nikdy nepoužívejte poškozené příslušenství.
- Otestujte provoz nástroje při práci bez zatížení po dobu 30 sekund. Pokud v tomto čase dojde k vibracím nebo poruchám, ihned vypněte nástroj.
- Udržujte ventilační otvory kolem motoru v čistém stavu.
- Nástroj je určen k práci v suchém prostředí. Nikdy nedělejte práci na mokré ploše nebo za deště.
- Ujistěte se, že napájení odpovídá požadavkům nástroje. Nikdy nepoužívejte nástroj s nesprávným napájením.
- Při práci s nástroji v nestandardních pracovních podmínkách vždy používejte znalosti a zdravý rozum. V první řadě dbajte na vlastní bezpečnost práce a bezpečnost osob okolo vás.

UPOZORNĚNÍ

Přestože byla použita konstrukce zabezpečující bezpečnost a byly přijaty opatření k ochraně a dodatečná ochranná opatření, vždy existuje riziko získání úrazů při práci.

POPIS ZAŘÍZENÍ

Šroubovák s vrtákem systému 20V AQ-ONE je vynikající nástroj pro práci v malých dílnách, garážích, domech nebo instalačních firmách. Jedná se o jeden z nejoblíbenějších elektrických nářadí, které se osvědčuje při vrtání otvorů do dřeva, zdí, plastů a kovů. Kromě toho je funkce šroubování ideální pro montážní práce ve spojení se šrouby, například při montáži nábytku, kuchyňských

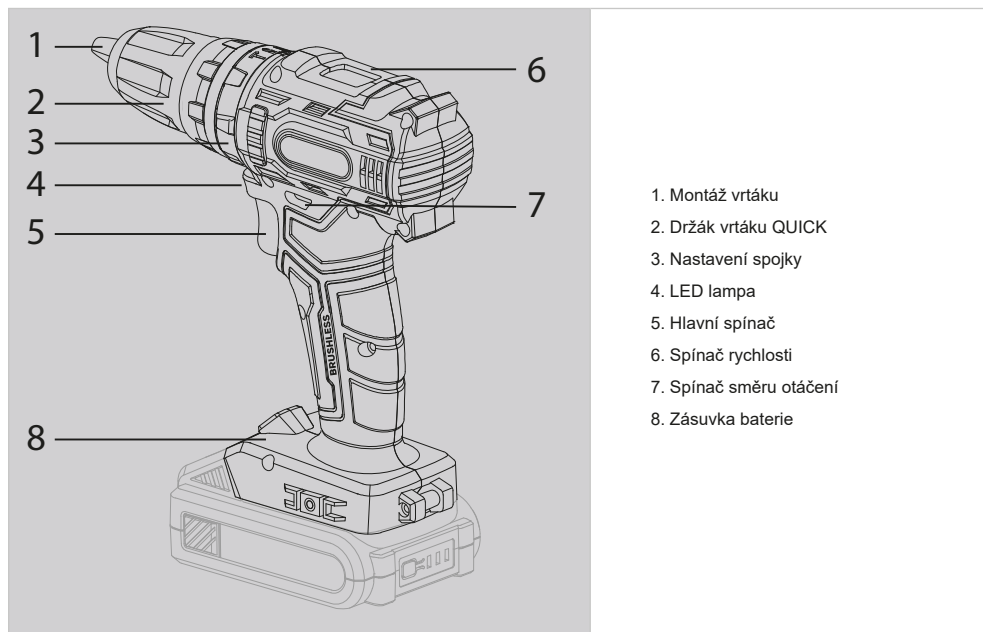
instalacích nebo koupelnových armaturách.

Šroubovák s vrtákem má krouticí moment 45 Nm, což je dostačující pro veškeré lehké vrtací a šroubovací práce. Díky lehké konstrukci a kompaktním rozměrům je nástroj snadno ovladatelný i v těsných prostorech, jako jsou nábytek, krovky, rámy, díly strojů a vozidla. Kvůli omezenému krouticímu momentu a absenci úderu není tento nástroj určen pro vrtání do tvrdého betonu.

Šroubovák s vrtákem je napájen baterií systému 20V AQ-ONE, což umožňuje mobilní a přesnou práci s otáčkami v rozsahu 0-450-1450 otáček za minutu. Systém montáže vrtáků QUICK je přizpůsoben průměru 1-10 mm. Zařízení má spojku pro nastavení krouticího momentu ve rozsahu 20+3 úrovní. Vrtání probíhá při plném rotačním momentu bez zapojení spojky.

KONSTRUKCE A TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napětí: 20 V
- Baterie: 2 Ah 20V AQ-ONE (volitelně)
- Rotační rychlost: 0-450-1450 ot./min
- Úder: 0-6750-21750 úder/min
- Spojka: 20+3
- Svorník: QUICK 1-10 mm



OBSLUHA

Zařízení

Při přípravě nástroje k práci, během montáže a výměny příslušenství musí být baterie odpojena od zařízení. Udržujte nástroj čistý, zejména na technicky důležitých místech: spínače, konektory, připojení baterie, držák příslušenství, obal kolem motoru, ventilační otvory. Znečištění těchto míst může vést k trvalému poškození nástroje. Čistěte nástroj čistým, vlhkým hadříkem a foukejte je vzduchem.

POZOR! Nepracujte s poškozenými řeznými a brusnými kotouči. Nahradejte je novými.

Zapínání a práce

Připevněte vhodné příslušenství pro práci: odpojte baterii, povolte svorník QUICK a namontujte nástroj. Držte pevně rukojeť šroubováků a utáhněte ji, dokud neslyšíte charakteristické klapnutí.

Nastavte spojku na vhodnou úroveň pomocí prstence číslo 3. Při šroubování do měkkého materiálu použijte nízkou úroveň, při šroubování do tvrdého materiálu použijte vysokou úroveň. Při vrtání nastavte prsten na vrtání.

Nastavte vhodnou otáčku pohybem spínače 6 na rychlost 1 nebo 2. Při šroubování a vrtání do oceli použijte rychlost 1, při vrtání do dřeva, plastu a zdi použijte rychlost 2.

Zapněte zařízení hlavním spínačem 5. Lampa se automaticky zapne a po dokončení práce se vypne. Spínač pracuje dynamicky od 0 do maximálního počtu otáček.

HU AKKUMULÁTOR

Az akkumulátor 1 éves korlátozott garanciával rendelkezik. Mindig töltsd fel az akkumulátort teljesen az első használat előtt. Az akkumulátor töltése során felmelegedhet, ez normális jelenség.

Az akkumulátor egy fogyóeszköz, amelyre 500 töltési ciklus van kiszámolva, ezután hatékonysága csökkenhet. Ekkor cserélni kell az akkumulátort egy újra. Az akkumulátor túlterhelés elleni biztonsági rendszereket tartalmaz, amelyek védelmet nyújtanak az eszköznek, és működnek, ha túlterhelés vagy az eszköz túlmelegszik. Ebben az esetben várj kb. 30 percet, amíg az eszköz és az akkumulátor lehűl. Azonban néhány esetben véglegesen károsodhat az akkumulátor. Ilyen esetekben az akkumulátort újra kell cserélni. A túlterhelésből eredő károk esetén az akkumulátor nem jogosult reklamációra.

Töltsd fel az akkumulátort rendszeresen, legalább 3 havonta egyszer, még akkor is, ha az eszközt nem használod. Ha az akkumulátor lemerült, és az eszköz működése leáll, szüneteltetni kell a munkát. Ne kapcsolod be újra, hanem azonnal cseréld ki vagy töltsd fel az akkumulátort. A merült akkumulátorral való munkakisérlet tartós károsodáshoz vezethet.

Akkumulátor leszerelése:

1. nyomd meg a rögzítőgombot,
2. húzd ki az akkumulátort.

BIZTONSÁGI INSTRUKCIÓK

OLVASD EL ÉS ÉRTSD MEG AZ ÖSSZES ESZKÖZ HASZNÁLATÁRA ÉS KARBANTARTÁSÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁST. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA TESTI VAGY ESZKÖZI SÉRÜLÉSHEZ, VALAMINT A GARANCIA ELVESZÍTÉSÉHEZ VEZETHET.

Az elektromos szerszámokat kiképzett felnőttek kezelésére tervezték. A szerszámok munka közben szikrákat képezhetnek, amelyek gyújtóhatásúak lehetnek a por vagy gázok esetében. Ne használja az elektromos szerszámokat kedvezőtlen, könnyen gyulladó, robbanásveszélyes vagy nedves környezetben.

Mindig használjon eredeti akkumulátort az elektromos szerszámokhoz, ne módosítsa a csatlakozókat és elektromos kapcsolatokat. Kerülje a földelt tárgyakkal és más feszültség alatt álló szerszámokkal való érintkezést. Ne tegye ki az elektromos szerszámokat az esőnek vagy nedvességnek. Csak működő töltőkábelt használjon. A kábel nem lehet vágott.

Ne használja a szerszámokat, ha fáradt vagy kábult állapotban van. Használjon szemvédelmet, különösen szemüveget, hallásvédőt és védőkesztyűt. Poros munkakörnyezetben további légzésvédő maszkok használata ajánlott.

Kerülje a véletlenszerű bekapcsolást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort. Az eszköz alkatrészeinek cseréjekor kapcsolja ki az eszközt és távolítsa el az akkumulátort.

Ne siessen. Tartsa meg a megfelelő testtartást és egyensúlyt minden időben. Ez lehetővé teszi a szerszám jobb irányítását váratlan helyzetekben is. Használjon védőruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert.

Az AQ-ONE szerszámok használatának elvei

- Csak az ujjfogónak megfelelő tartozékokat használjon.
- Sose használjon sérült tartozékokat.

- Ellenőrizze a szerszám működését terhelés nélkül 30 másodpercig. Ha ebben az időben rezgések vagy hibák jelentkeznek, azonnal kapcsolja ki a szerszámot.
- Tartsa tisztán a motort körülvevő szellőzőnyílásokat.
- A szerszám száraz környezetben való munkára készült. Sose dolgozz nedves felületen vagy esőben.
- Győződjön meg arról, hogy az áramellátás megfelel a szerszám követelményeinek. Sose használjon szerszámot helytelen tápellátással.
- Mindig alkalmazza az ismeretét és józan esztét a szerszámok használata során, különösen nem szokványos munkakörülmények között. Elsősorban vigyázzon saját munkabiztonságára és az érintettek biztonságára.

FIGYELEM!

Annak ellenére, hogy az eszközök tervezésénél és az előírt intézkedések alkalmazásánál mindig fennáll a maradványkockázat az üzemeltetés közbeni sérülés kockázatára.

ESZKÖZ LEÍRÁSA

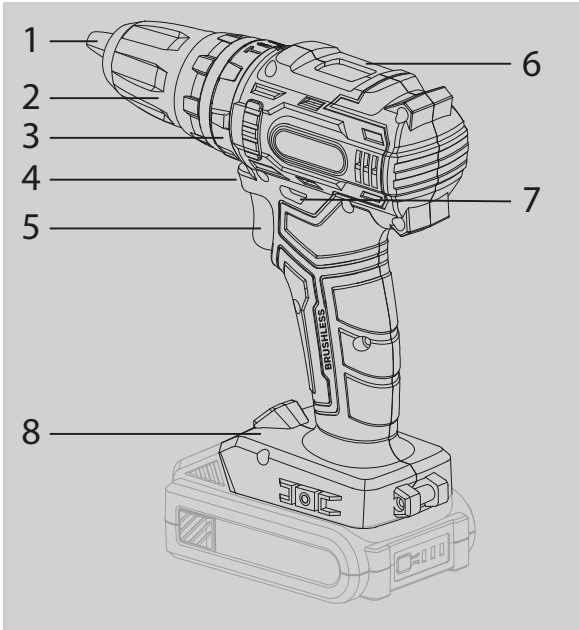
A 20V AQ-ONE fúró-csavarozó kiváló eszköz kis műhelyekben, garázsokban, otthonokban vagy telepítő cégekben való munkához. Ez az egyik legnépszerűbb elektromos szerszám, amely kiválóan alkalmazható lyukak fúrására fa-, fal-, műanyag- és fémfelületeken. Emellett a csavarozási funkció tökéletesen használható szerelési munkákhoz, például bútorok összeszereléséhez, konyhai szerelvényekhez vagy fürdőszobai szerelvényekhez.

A fúró-csavarozónak 45 Nm nyomatéka van, ami elegendő a könnyű fúrási és csavarozási feladatokhoz. A könnyű kivitelének és kompakt méretének köszönhetően könnyen manőverezhető szűk terekben, például bútorokban, gerendákban, keretekben, géprészekben és járművekben. A korlátozott nyomaték és az ütésszám hiánya miatt ez a szerszám nem alkalmas kemény beton fúrására.

A fúró-csavarozó egy 20V AQ-ONE rendszerű akkumulátorral működik, ami lehetővé teszi a mobil és precíz működést 0-450-1450 fordulat/perc fordulatszám-tartományban. A QUICK fúrótok rögzítési rendszer 1-10 mm átmérőre van beállítva. Az eszköznek kuplungja van a csavarozási nyomaték beállításához 20+3 fokozatban. A fúrás teljes forgatónyomaték mellett történik, kuplung beavatkozása nélkül.

KIALAKÍTÁS ÉS MŰSZAKI ADATOK

- Feszültség: 20 V
- Akkumulátor: 2 Ah 20V AQ-ONE (opcionális)
- Fordulatszám: 0-450-1450 ford/perc
- Ütésszám: 0-6750-21750 ütés/perc
- Kuplung: 20+3
- Tok: QUICK 1-10 mm



1. Fúrótok rögzítés
2. QUICK fúrótok tartó
3. Kuplung beállítások
4. LED lámpa
5. Főkapcsoló
6. Sebességváltó kapcsoló
7. Forgásirány kapcsoló
8. Akkumulátorcsatlakozó

KEZELÉS

Eszköz

A munkaeszköz előkészítésekor, a szerelés és a tartozékok cseréje közben az akkumulátort el kell választani az eszköztől. Tartsa tisztán az eszközt, különösen a műszaki szempontból fontos területeken: kapcsolók, csatlakozók, akkumulátorcsatlakozás, tartozéktartó, motorház, szellőzőnyílások. Ezeknek a területeknek a szennyeződése tartós károsodáshoz vezethet az eszközön. Tisztítsa meg a szerszámokat tiszta, nedves ronggyal, és tisztítsa meg őket levegővel.

FIGYELEM! Ne dolgozzon sérült vágó- és csiszolókorongokkal. Cserélje ki azokat újakra.

Bekapcsolás és munka

Rögzítse a megfelelő tartozékokat a végzett munkához: válassza le az akkumulátort, lazítsa meg a QUICK fúrótokot, és szerelje fel az eszközt. Fogja meg a fúró-csavarozó fogantyúját, és húzza meg, amíg egy jellegzetes kattánást nem hall.

Állítsa be a kuplungot megfelelő beállításra a 3-as számú gyűrű segítségével. Lágú anyagokba való csavarozásnál alacsony szintet használjon, kemény anyagokhoz pedig magas szintet. Fúrásnál állítsa a gyűrűt fúrési üzemmódba. Állítsa be a megfelelő fordulatszámot a 6-os kapcsolóval az 1-es vagy 2-es fokozatba helyezéssel. Az 1-es fokozatot használja acél csavarozásához és fúrásához, a 2-es fokozatot pedig fa, műanyag és falak fúrásához. Kapcsolja be az eszközt a főkapcsolóval (5). A lámpa automatikusan bekapcsol, és a munka befejezése után kikapcsol. A kapcsoló dinamikusan működik a 0-tól a maximális fordulatszámig.

RO ACUMULATOR

Acumulatorul are o garanție limitată de 1 an. Încărcăți întotdeauna acumulatorul la capacitate maximă înainte de prima utilizare. În timpul încărcării, acumulatorul se va încălzi, ceea ce este o situație normală.

Acumulatorul este o parte consumabilă, proiectată pentru 500 de cicluri de încărcare, după care eficiența sa poate scădea. În acest caz, este necesar să înlocuiți acumulatorul cu unul nou. Acumulatorul este dotat cu sisteme de siguranță împotriva

suprasarcinii, care protejează dispozitivul și vor interveni în caz de suprasarcină și supraîncălzire a dispozitivului. În acest caz, așteptați aproximativ 30 de minute până când dispozitivul și acumulatorul se răcesc. Cu toate acestea, în unele cazuri, poate apărea o deteriorare permanentă a acumulatorului. În astfel de situații, acumulatorul trebuie înlocuit cu unul nou. În cazul daunelor cauzate de suprasarcină, acumulatorul nu intră sub incidența garanției.

Încărcați acumulatorul regulat, cel puțin o dată la 3 luni, chiar dacă dispozitivul nu este utilizat. Opriti dispozitivul dacă acumulatorul se descarcă și dispozitivul se oprește în timpul utilizării. Nu îl reporniți, ci înlocuiți sau încărcați imediat acumulatorul. Încercarea de a utiliza dispozitivul cu un acumulator descărcat poate duce la deteriorarea permanentă a acumulatorului.

Demontarea acumulatorului:

1. apăsați butonul de blocare,
2. trageți acumulatorul în afară.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE TOATE INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A UNELTELOR. NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR POATE CAUZA DAUNE CORPORALE SAU MATERIALE ȘI PIERDEREA GARANȚIEI

Uneltele electrice sunt destinate utilizării de către persoane adulte calificate. În timpul utilizării, uneltele produc scântei care pot aprinde praf sau vapori inflamabili. Nu utilizați uneltele electrice în medii nefavorabile, inflamabile, explozive sau umede.

Folosiți întotdeauna un acumulator original pentru uneltele electrice, nu modificați prizele sau conexiunile electrice.

Evitați contactul cu obiecte legate la pământ și alte unelte sub tensiune.

Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau umiditate.

Utilizați doar un cablu de încărcare în stare de funcționare. Cablul nu trebuie să fie tăiat.

Nu utilizați uneltele atunci când sunteți obosit sau sub influența substanțelor interzise. Utilizați echipament de protecție personală, în special ochelari de protecție, protecție auditivă și mănuși de protecție. În timpul lucrului în medii prafoase, utilizați, de asemenea, măști de protecție a căilor respiratorii suplimentare.

Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprită înainte de a conecta bateria. În timpul schimbării accesoriilor în unealta electrică, opriți dispozitivul și deconectați bateria.

Nu vă grăbiți. Mențineți o poziție și echilibru corecte pe tot parcursul. Acest lucru permite o mai bună controlare a unelei în situații neașteptate. Utilizați echipament de protecție. Nu purtați haine sau bijuterii largi.

Principiile de utilizare a uneltelor AQ-ONE

- Utilizați numai accesorii adaptate dimensiunilor suportului.
- Nu utilizați niciodată accesorii deteriorate.
- Verificați funcționarea unelei în timpul utilizării fără încărcare timp de 30 de secunde. Dacă apar vibrații sau defecte în acest timp, opriți imediat uneltele.
- Mențineți orificiile de ventilație în jurul motorului curate.
- Uneltele sunt destinate utilizării în medii uscate. Nu lucrați niciodată pe o suprafață umedă sau în ploaie.
- Asigurați-vă că alimentarea este conformă cu cerințele unelei. Nu utilizați niciodată uneltele cu o alimentare inadecvată.
- Utilizați întotdeauna cunoștințele și bunul simț în timpul utilizării uneltelor, în special în condiții de lucru neobișnuite. În primul rând, asigurați-vă de propria siguranță și siguranța celor din jur.

ATENȚIE!

Chiar și cu utilizarea unei construcții sigure și a măsurilor de protecție și de siguranță suplimentare, întotdeauna există un risc residual de a suferi leziuni în timpul utilizării.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

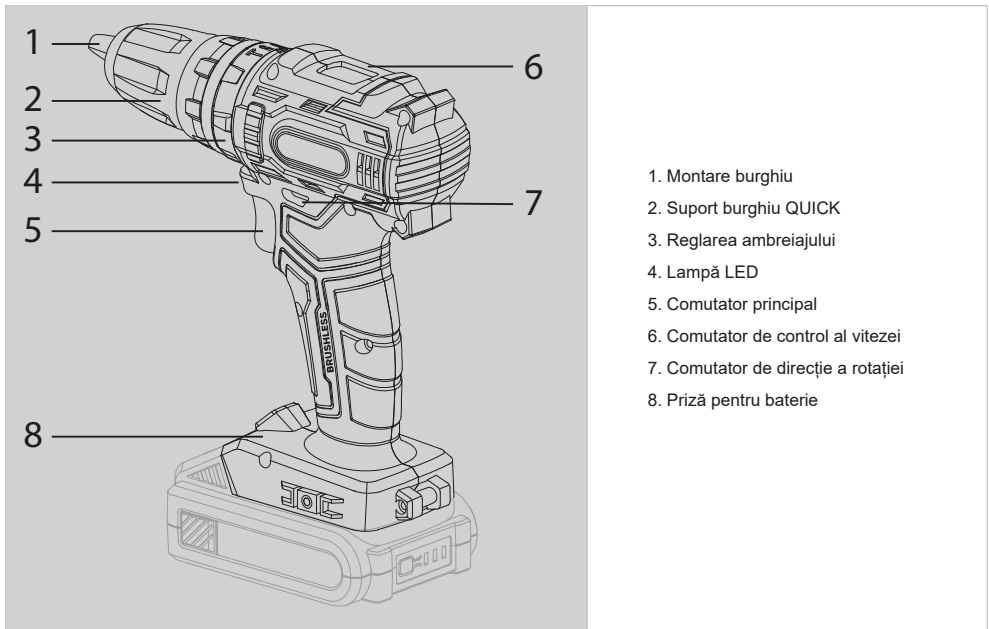
Șurubelnița cu acumulator de 20V AQ-ONE este o unealtă excelentă pentru utilizare în ateliere mici, garaje, case sau companii de instalare. Este una dintre cele mai populare unelte electrice, potrivită pentru găurirea găurilor în lemn, pereți, plastic și metale. În plus, funcția de șurubelniță este perfectă pentru lucrările de asamblare în colaborare cu șuruburile, cum ar fi asamblarea mobilei, instalațiile de bucătărie sau armăturile de baie.

Șurubelnița are un cuplu de torsiune de 45 Nm, ceea ce este suficient pentru toate lucrările ușoare de găurire și șurubelniță. Construcția sa ușoară și dimensiunile compacte o fac ușor de manevrat în spații strâmte precum mobilierul, grinzi, cadre, piese de mașini și vehicule. Datorită cuplului limitat și lipsei impactului, această unealtă nu este destinată găuririi în beton dur.

Șurubelnița este alimentată de o baterie de 20V AQ-ONE, permițând utilizarea mobilă și precisă cu viteze cuprinse între 0-450-1450 de rotații pe minut. Sistemul de montare a burghiilor QUICK este adaptat diametrelor de la 1-10 mm. Dispozitivul are un cuplu pentru reglarea momentului de șurubelniță în intervalul de 20+3 trepte. Găurirea se efectuează la cuplul complet de rotație, fără implicarea ambreiajului.

CONSTRUCȚIE ȘI DATE TEHNICE

- Tensiune: 20 V
- Baterie: 2 Ah 20V AQ-ONE (opțional)
- Viteză de rotație: 0-450-1450 rpm
- Impact: 0-6750-21750 bpm
- Ambreiaj: 20+3
- Portscula: QUICK 1-10 mm



OPERARE

Dispozitivul

În timpul pregătirii uneltei pentru utilizare, în timpul asamblării și schimbării accesoriilor, bateria trebuie deconectată de la dispozitiv. Păstrați curățenia uneltei, în special în locurile tehnice importante: comutatoare, conectori, conexiunea bateriei, suportul accesoriilor, carcasa motorului, orificiile de ventilație. Contaminarea acestor locuri poate duce la deteriorarea permanentă a uneltei. Curățați uneltele cu o cârpă curată și umedă și suflați-le cu aer.

ATENȚIE! Nu lucrați cu discuri de tăiere și șlefuire deteriorate. Înlocuiți-le cu altele noi.

Pornire și funcționare

Montați accesoriile potrivite pentru sarcină: deconectați bateria, slăbiți cuplul QUICK și montați uneltele. Apucați mânerul șurubelniței și strângeți-l până când auziți un clic distinctiv.

Setați ambreiajul la setarea corespunzătoare folosind inelul numărul 3. Folosiți un nivel scăzut pentru șurubelnițele în materiale moi și un nivel ridicat pentru materialele dure. Setati inelul la găurire atunci când găuriți.

Setați viteza de rotație corespunzătoare mutând comutatorul 6 pe treapta 1 sau 2. Utilizați treapta 1 pentru șurubelnire și găurire în oțel, iar treapta 2 pentru găurire în lemn, plastic și pereți.

Porniți dispozitivul cu comutatorul principal 5. Lampa se va aprinde automat și se va stinge după încheierea lucrării. Comutatorul funcționează dinamic de la 0 până la rotația maximă.

SK AKUMULÁTOR

Akumulátor má obmedzenú záruku na 1 rok. Vždy dobite akumulátor na plno pred prvým použitím. Počas nabíjania sa akumulátor bude zohrievať, čo je normálna situácia. Akumulátor je spotrebným materiálom s odhadovanou životnosťou 500 nabíjacích cyklov, po ktorých môže jeho účinnosť klesnúť. V tom prípade je potrebné vymeniť akumulátor za nový. Akumulátor má ochranné systémy pred preťažením, ktoré chránia zariadenie a aktivujú sa v prípade preťaženia a prehriatia zariadenia. V takom prípade je potrebné počkať približne 30 minút, kým sa zariadenie a akumulátor ochladia. V niektorých prípadoch však môže dôjsť k trvalému poškodeniu akumulátora. V takýchto prípadoch je nutné vymeniť akumulátor za nový. V prípade poškodenia súvisiaceho s preťažením akumulátor nie je oprávnený na reklamáciu.

Pravidelne nabíjajte akumulátor, minimálne raz za 3 mesiace, aj keď zariadenie nie je v prevádzke. Prerušte prácu so zariadením, ak je akumulátor vybitý a počas prevádzky došlo k zastaveniu zariadenia. Nepokúšajte sa ho znovu zapnúť, iba ihneď vymeňte alebo dobite akumulátor. Pokus o použitie vybitým akumulátorom môže viesť k trvalému poškodeniu akumulátora.

Demontáž akumulátora:

1. stlačte tlačidlo uzamknutia,
2. vysuňte akumulátor.

BEZPEČNOSTNÉ PRINCÍPY

DÔKLADNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU NÁSTROJOV. NEPOVOĽOVANIE POKYNOV MÔŽE SPOSOBIŤ POŠKODENIE TEĽSA A MAJETKU A STRATU ZÁRUČNEJ DOBY.

Elektrické nástroje sú určené pre ovládanie kvalifikovanými dospelými osobami. Počas práce s nástrojom vznikajú jiskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary. Nepoužívajte elektrické nástroje v nevhodných, horľavých, výbušných alebo vlhkých podmienkach.

Vždy používajte originálnu batériu pre elektrické nástroje, neupravujte zástrčky a elektrické spoje. Vyvarujte sa kontaktu so zemnými predmetmi a inými nástrojmi pod napätím. Neprevádzkujte elektrické nástroje na daždi alebo v mokrej oblasti. Používajte iba funkčný nabíjací kábel. Kábel nesmie byť prerušený.

Nepoužívajte nástroje, keď ste unavení alebo pod vplyvom návykových látok. Používajte ochranné pomôcky, najmä ochranné okuliare, sluchátkovú ochranu a ochranné rukavice. Pri práci v prachovom prostredí používajte aj ochranné masky chrániace dýchacie cesty. Vyvarujte sa náhodnému spusteniu. Uistite sa, že prepínač je v polohe vypnuté pred pripojením k batérii. Pri

výmene príslušenstva v nástroji vypnite zariadenie a odpojte batériu. Nepospiechajte. Udržujte správnu postavu a rovnováhu počas celej doby. To vám umožní lepšiu kontrolu nástroja v neočakávaných situáciách. Používajte ochranný odev. Neobliekajte voľné oblečenie alebo šperky.

Princípy práce s nástrojmi AQ-ONE

- Používajte iba príslušenstvo prispôbené veľkostiam držiaka.
- Nikdy nepoužívajte poškodené príslušenstvo.
- Skontrolujte funkciu nástroja počas prevádzky bez zaťaženia po dobu 30 sekúnd. Ak v tomto čase dochádza k vibráciám alebo chybám, okamžite vypnite nástroj.
- Udržujte otvory pre vetranie okolo motora v čistom stave.
- Nástroj je určený na prácu v suchom prostredí. Nikdy nepracujte na mokrej ploche alebo v daždi.
- Uistite sa, že napájanie je v súlade s požiadavkami nástroja. Nikdy nepoužívajte nástroj s nesprávnym napájaním.
- Vždy používajte počas práce s nástrojmi vedomosti a zdravý rozum, najmä v neštandardných pracovných podmienkach. Predovšetkým dbajte na vlastnú bezpečnosť práce a bezpečnosť osôb mimo pracoviska.

POZOR!

Napriek použitiu konštrukcie bezpečnej zo samého princípu a používaniu ochranných prostriedkov a dodatočných bezpečnostných opatrení vždy existuje riziko možného utrpenia zranení pri práci.

POPIS ZARIADENIA

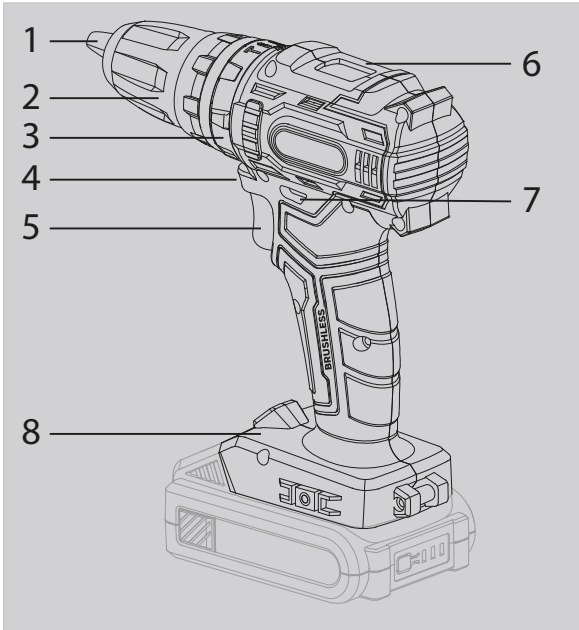
Vrtacko-skrutkovačka s akumulátorom 20V AQ-ONE je vynikajúce zariadenie na prácu v malých dielňach, garážach, domoch alebo inštalatérskych firmách. Je to jedno z najpopulárnejších elektrických náradí, ktoré sa osvedčuje pri vŕtaní dier do dreva, stien, plastov a kovov. Okrem toho sa funkcia skrutkovania skvele hodí pri montážnych prácach v spolupráci so skrutkami, ako je montáž nábytku, kuchynských zariadení alebo kúpeľňových armatúr.

Vrtacko-skrutkovačka má krútiaci moment 45 Nm, čo je dostatočné pre všetky ľahké vŕtacie a skrutkovacie práce. Vďaka svojej ľahkej konštrukcii a kompaktným rozmerom je zariadenie ľahko ovládateľné aj v tesných priestoroch, ako sú nábytok, krovky, rámy, súčiastky strojov a vozidlá. Vzhľadom na obmedzený krútiaci moment a absenciu úderu nie je toto zariadenie určené na vŕtanie do tvrdého betónu.

Vrtacko-skrutkovačka je napájaná batériou systému 20V AQ-ONE, čo umožňuje mobilnú a presnú prácu s otáčkami v rozsahu 0-450-1450 otáčok za minútu. Systém montáže vŕtacích hriadeľov QUICK je prispôbený priemerom od 1 do 10 mm. Zariadenie má spojku na nastavenie krútiaceho momentu vo výške 20+3 stupňov. Vŕtanie prebieha pri plnom krútiacom momente, bez zásahu spojky.

KONŠTRUKCIA A TECHNICKÉ ÚDAJE

- Napätie: 20 V
- Batéria: 2 Ah 20V AQ-ONE (voliteľné)
- Rýchlosť otáčok: 0-450-1450 ot./min
- Úder: 0-6750-21750 úderov/min
- Spojka: 20+3
- Páčka: QUICK 1-10 mm



1. Montáž vŕtačky
2. Držiak vŕtačky QUICK
3. Nastavenie spojky
4. LED lampa
5. Hlavný prepínač
6. Prepínač rýchlosti
7. Prepínač smeru otáčania
8. Zásuvka pre batériu

OBSLUHA

Zariadenie

Počas prípravy nástroja na prácu, počas montáže a výmeny príslušenstva musí byť batéria odpojená od zariadenia. Zachovajte čistotu nástroja, najmä na technicky dôležitých miestach: prepínače, konektory, pripojenie batérie, držiak príslušenstva, kryt motora, ventilačné otvory. Kontaminácia týchto miest môže viesť k trvalému poškodeniu zariadenia. Čistite nástroje čistým, vlhkým handričkou a vyfukujte ich vzduchom.

POZOR! Nepracujte so zničenými reznými a brúsnykmi kotúčmi. Nahraďte ich novými.

Zapínanie a prevádzka

Nasadnite vhodné príslušenstvo pre vykonávanie práce: odpojte batériu, povolte montážny systém QUICK a namontujte nástroj. Uchop rukoväť vŕtačky a utiahnite ju, kým nepočujete charakteristický zvuk klapnutia.

Nastavte spojku na vhodnú úroveň pomocou prstenca číslo 3. Pri skrutkovaní do mäkkého materiálu použite nízky stupeň, pri skrutkovaní do tvrdého materiálu použite vysoký stupeň. Pri vŕtaní nastavte prstenec na vŕtanie.

Nastavte vhodnú rýchlosť otáčania posunutím prepínača 6 na rýchlosť 1 alebo 2. Pre skrutkovanie a vŕtanie do ocele použite rýchlosť 1, pre vŕtanie do dreva, plastu a stien použite rýchlosť 2.

Zapnite zariadenie hlavným prepínačom 5. Lampa sa automaticky zapne a po ukončení práce sa vypne. Prepínač funguje dynamicky od 0 po maximálny počet otáčok.

UA АКУМУЛЯТОР

Акумулятор має обмежену гарантію на 1 рік. Завжди повністю заряджайте акумулятор перед першим використанням. Під час заряджання акумулятор буде нагріватися, це нормальна ситуація.

Акумулятор є витратним матеріалом, призначеним для 500 циклів заряду, після чого його ефективність може зменшитися. У цьому випадку слід замінити акумулятор на новий. Акумулятор обладнаний системами перевантаження безпеки, які захищають пристрій і спрацюють у випадку перевантаження і перегріву пристрою. В такому випадку слід почекати

близько 30 хвилин, поки пристрій і акумулятор охолонуть. Однак у деяких випадках може відбутися тривале пошкодження акумулятора. У таких випадках слід замінити акумулятор на новий. У разі пошкодженнь, пов'язаних із перевантаженням, акумулятор не підлягає гарантійному обслуговуванню.

Заряджайте акумулятор регулярно, принаймні раз на 3 місяці, навіть якщо пристрій не використовується. Припиніть роботу з пристроєм, якщо акумулятор розряджений, і під час роботи пристрій зупиниться. Не вмикайте його знову, тільки негайно замініть або заряджайте акумулятор. Спроба роботи з розрядженим акумулятором може призвести до тривалого пошкодження акумулятора.

Демонтаж акумулятора:

1. натискайте кнопку блокування,
2. витягніть акумулятор.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З УСІМИ ІНСТРУКЦІЯМИ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ІНСТРУМЕНТІВ. НЕДОТРИМАННЯ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ПОШКОДЖЕННЯ ТІЛА ЧИ МАЙНА ТА ПОТРАТУ ГАРАНТІЇ

Електроінструменти призначені для використання кваліфікованими дорослими особами. Під час роботи інструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або пари. Не використовуйте електроінструменти в невідповідних, легкозаймистих, вибухонебезпечних та вологих умовах.

Завжди використовуйте оригінальний акумулятор для електроінструментів, не модифікуйте розетки та електричні з'єднання.

Уникайте контакту з заземленими предметами та іншими інструментами під напругою.

Не викладайте електроінструменти до дії дощу або вологості.

Використовуйте тільки справний кабель для зарядного пристрою. Кабель не повинен бути пошкоджений.

Не використовуйте інструменти, якщо ви втомлені або під впливом наркотиків. Використовуйте засоби індивідуального захисту, зокрема: захисні окуляри, захист вух та рукавички. Під час роботи в пилу додатково використовуйте захисні маски для дихання.

Уникайте випадкового ввімкнення. Переконайтеся, що перемикач знаходиться в положенні „вимкнено” перед підключенням до акумулятора. Під час заміни аксесуарів в інструменті вимкніть пристрій і від'єднайте акумулятор.

Не поспішайте. Підтримуйте правильну поставу та рівновагу протягом всього часу. Це дозволяє краще контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях. Використовуйте захисний одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси.

Принципи роботи інструментами AQ-ONE

- Використовуйте лише аксесуари, які відповідають розмірам ручки.
- Ніколи не використовуйте пошкоджені аксесуари.
- Перевірте роботу інструменту при відсутності навантаження протягом 30 секунд. Якщо за цей час відбуваються вібрації або виявляються дефекти, негайно вимкніть інструмент.
- Тримайте вентиляційні отвори навколо двигуна в чистоті.
- Інструмент призначений для роботи в сухому середовищі. Ніколи не працюйте на вологому покритті та під дощем.
- Переконайтеся, що живлення відповідає вимогам інструменту. Ніколи не використовуйте інструмент з неправильним живленням.
- Всеінструкцій та розумійте здоровий глузд під час роботи інструментами, зокрема в нестандартних умовах роботи. Перш за все дбайте про свою власну безпеку та безпеку сторонніх осіб.

УВАГА! Незважаючи на застосування безпечного конструкційного рішення та вживання заходів безпеки, завжди існує ризик отримання травм під час роботи.

ОПИС ПРИСТРОЮ

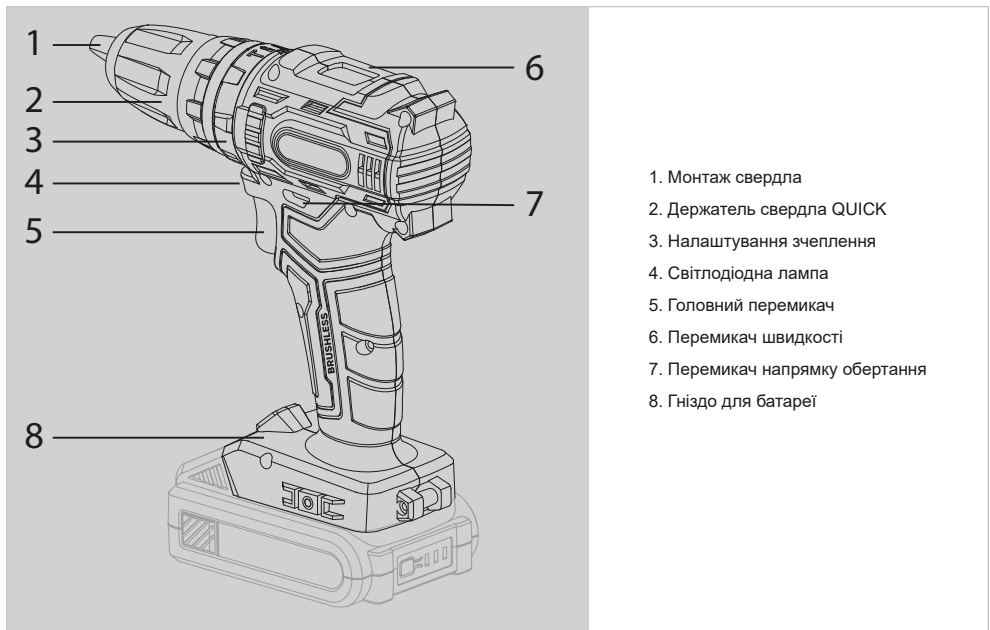
Акумуляторна дріль-шурупверт з системою 20V AQ-ONE є відмінним пристроєм для роботи в невеликих майстернях, гаражах, будинках або монтажних компаніях. Це один з найпопулярніших електроінструментів, який добре справляється з виготовленням отворів в дереві, стінах, пластикових виробах та металевих деталях. Крім того, функція ввімкнення гвинтів чудово підходить для монтажних робіт у співпраці з гвинтами, такими як монтаж меблів, кухонних установок або сантехнічного обладнання.

Дріль-шурупверт має крутний момент 45 Нм, що достатньо для всіх легких робіт зі свердління та ввімкнення. Легка конструкція та компактні розміри дозволяють зручно використовувати пристрій в обмежених просторах, таких як меблі, стропи, рами, деталі машин та автомобілі. З урахуванням обмеженого крутного моменту та відсутності удару цей інструмент не призначений для свердління в твердому бетоні.

Дріль-шурупверт живиться акумулятором системи 20V AQ-ONE, що дозволяє мобільну та точну роботу з обертами в діапазоні 0-450-1450 обертів за хвилину. Система монтажу свердлових патронів QUICK пристосована до діаметрів від 1 до 10 мм. Пристрій має зчеплення для регулювання крутного моменту в діапазоні 20+3 рівнів. Свердління відбувається за повним крутним моментом, без участі зчеплення.

КОНСТРУКЦІЯ ТА ТЕХНІЧНІ ДАНІ

- Напруга: 20 В
- Акумулятор: 2 Аг 20V AQ-ONE (опціонально)
- Швидкість обертання: 0-450-1450 об/хв
- Удар: 0-6750-21750 ударів/хв
- Зчеплення: 20+3
- Патрон: QUICK 1-10 мм



ЕКСПЛУАТАЦІЯ**Пристрій**

Під час підготовки інструмента до роботи, під час монтажу та заміни аксесуарів акумулятор повинен бути відключений від пристрою. Зберігайте чистоту інструменту, особливо на технічно важливих місцях: перемикачі, роз'єми, підключення батареї, тримач аксесуарів, корпус навколо двигуна, вентиляційні отвори. Забруднення цих місць може призвести до постійного пошкодження інструмента. Чистіть інструменти чистою, вологою серветкою і продувайте повітрям.

УВАГА! Не працюйте з пошкодженими різальними та шліфувальними дисками. Замініть їх новими.

Увімкнення та робота

Встановіть відповідний аксесуар для виконання роботи: від'єднайте батарею, відпустіть зчеплення QUICK та встановіть інструмент. Утримуйте ручку дрилу-шурупверта та затягніть її, поки не почуєте характерний звук клацання.

Встановіть зчеплення на відповідний рівень за допомогою кільця №3. Під час шурупування в м'який матеріал використовуйте низький рівень, в твердий - високий рівень. Під час свердління встановіть кільце на свердління.

Встановіть потрібну швидкість обертання, переміщуючи перемикач №6 на швидкість 1 або 2. Для шурупування та свердління в сталі використовуйте швидкість 1, для свердління в дереві, пластикових виробах та стінах використовуйте швидкість 2.

Увімкніть пристрій за допомогою головного перемикача №5. Лампа автоматично увімкнеться і вимкнеться після завершення роботи. Перемикач працює динамічно від 0 до максимальної кількості обертів.

IT BATTERIA

La batteria è coperta da una garanzia limitata di 1 anno. Carica sempre completamente la batteria prima del primo utilizzo. Durante la ricarica, la batteria si riscalderà, questa è una situazione normale. La batteria è considerata come parte soggetta a usura, progettata per circa 500 cicli di ricarica, dopo i quali la sua efficienza potrebbe diminuire. In tal caso, sostituisci la batteria con una nuova. La batteria dispone di sistemi di sicurezza contro sovraccarichi che proteggono il dispositivo e si attivano in caso di sovraccarico e surriscaldamento del dispositivo. In questo caso, attendi circa 30 minuti fino a quando il dispositivo e la batteria si raffreddano. Tuttavia, in alcuni casi, potrebbe verificarsi un danneggiamento permanente della batteria. In tali situazioni, sostituisci la batteria con una nuova. In caso di danni causati da sovraccarico, la batteria non è coperta da garanzia.

Ricarica la batteria regolarmente, almeno una volta ogni 3 mesi, anche se il dispositivo non viene utilizzato. Interrompi l'uso del dispositivo se la batteria si scarica e il dispositivo si ferma durante il funzionamento. Non riaccenderlo, sostituisci o ricarica immediatamente la batteria. Tentare di utilizzare una batteria scarica può causare danni permanenti alla batteria.

Smontaggio della batteria:

1. premi il pulsante di blocco,
2. estrai la batteria.

PRINCIPI DI SICUREZZA

LEGGI E COMPRENDI TUTTE LE ISTRUZIONI SULL'USO E LA MANUTENZIONE DEGLI STRUMENTI. LA NON OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE LESIONI O DANNI E LA PERDITA DELLA GARANZIA.

Gli elettrodomestici sono destinati all'uso da parte di persone adulte qualificate. Durante l'uso degli utensili, vengono generate scintille che possono accendere polvere o vapori. Non utilizzare gli elettrodomestici in ambienti avversi, infiammabili, esplosivi e umidi.

Utilizza sempre batterie originali per gli elettrodomestici, non modificare spine e connessioni elettriche. Evita il contatto con oggetti elettricamente messi a terra e altri utensili sotto tensione. Non esporre gli elettrodomestici a pioggia o umidità. Utilizza solo cavi di ricarica in buone condizioni. Il cavo non deve essere danneggiato.

Non utilizzare gli utensili quando sei stanco o sotto l'influenza di sostanze. Usa dispositivi di protezione individuale, in particolare occhiali di protezione, protezione auricolare e guanti protettivi. Durante il lavoro in polvere, utilizza anche maschere per la protezione delle vie respiratorie.

Evita avviamenti accidentali. Assicurati che l'interruttore sia in posizione spenta prima di collegare la batteria. Durante la sostituzione degli accessori nell'utensile, spegni il dispositivo e scollega la batteria. Non affrettarti. Mantieni una postura corretta ed equilibrio tutto il tempo. Ciò consente un migliore controllo dello strumento in situazioni impreviste. Indossa abbigliamento protettivo. Non indossare vestiti o gioielli allentati.

Principi di funzionamento degli utensili AQ-ONE

- Utilizza solo accessori adatti alle dimensioni della maniglia.
- Non utilizzare mai accessori danneggiati.
- Controlla il funzionamento dello strumento senza carico per 30 secondi. Se si verificano vibrazioni o difetti durante questo periodo, spegni immediatamente lo strumento.
- Mantieni puliti gli sfati intorno al motore.
- Lo strumento è progettato per essere utilizzato in ambienti asciutti. Non lavorare mai su superfici bagnate e sotto la pioggia.
- Assicurati che l'alimentazione sia conforme ai requisiti dello strumento. Non utilizzare mai uno strumento con un'alimentazione non corretta.
- Utilizza sempre la conoscenza e il buon senso durante l'uso degli utensili, specialmente in condizioni di lavoro non standard. Prima di tutto, prenditi cura della tua sicurezza e della sicurezza delle persone circostanti.

ATTENZIONE!

Nonostante l'applicazione di costruzioni sicure di per sé e l'uso di misure di sicurezza e protezioni aggiuntive, c'è sempre il rischio residuo di subire lesioni durante il lavoro.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

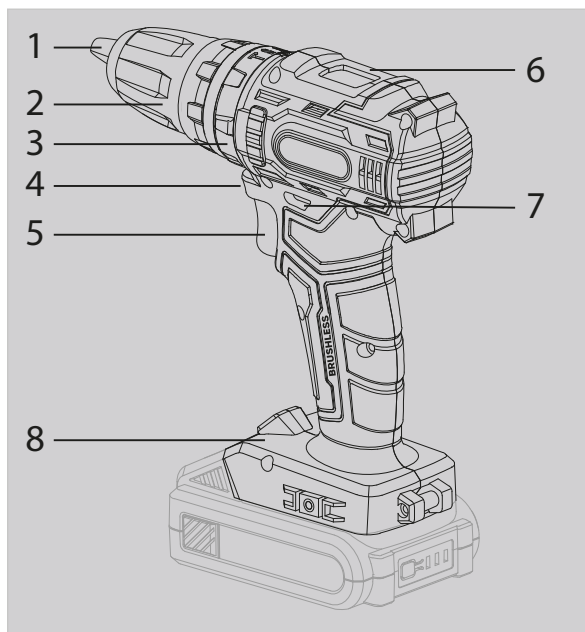
Trapano avvitatore con batteria 20V AQ-ONE è un ottimo strumento per lavorare in piccole officine, garage, case o aziende di installazione. È uno degli elettrostrumenti più popolari, adatto alla perforazione di fori nel legno, nelle pareti, nella plastica e nei metalli. Inoltre, la funzione di avvitamento si adatta perfettamente ai lavori di montaggio in collaborazione con le viti, come il montaggio dei mobili, delle cucine o delle armature dei bagni.

Il trapano avvitatore ha una coppia di serraggio di 45 Nm, sufficiente per tutti i lavori leggeri di foratura e avvitamento. La costruzione leggera e le dimensioni compatte consentono al dispositivo di essere facilmente manovrabile in spazi ristretti come mobili, travature, telai, componenti di macchine e automobili. A causa della coppia limitata e dell'assenza di impatto, questo strumento non è destinato alla perforazione in calcestruzzo duro.

Il trapano avvitatore è alimentato da una batteria del sistema 20V AQ-ONE, consentendo un lavoro mobile e preciso con velocità comprese tra 0-450-1450 giri al minuto. Il sistema di montaggio delle punte QUICK è adatto per diametri da 1 a 10 mm. Il dispositivo ha una frizione per regolare la coppia di avvitamento su 20+3 livelli. La foratura avviene a piena coppia, senza coinvolgimento della frizione.

STRUTTURA E DATI TECNICI

- Tensione: 20 V
- Batteria: 2 Ah 20V AQ-ONE (opzionale)
- Velocità di rotazione: 0-450-1450 giri/min
- Impatto: 0-6750-21750 bpm
- Frizione: 20+3
- Mandrinatura: QUICK 1-10 mm



1. Montaggio punta
2. Supporto punta QUICK
3. Regolazione frizione
4. Lampada a LED
5. Interruttore principale
6. Interruttore di velocità
7. Interruttore di direzione di rotazione
8. Presa per la batteria

UTILIZZO

Dispositivo

Durante la preparazione dell'utensile per il lavoro, durante il montaggio e la sostituzione degli accessori, la batteria deve essere scollegata dal dispositivo. Mantenere pulito l'utensile, specialmente nei punti tecnologicamente importanti: interruttori, connettori, connessione della batteria, supporto dell'accessorio, involucro intorno al motore, aperture di ventilazione. La contaminazione di questi punti può causare danni permanenti all'utensile. Pulire gli utensili con un panno pulito e umido e soffiare con aria.

ATTENZIONE! Non lavorare con dischi da taglio e da levigatura danneggiati. Sostituirli con nuovi.

Accensione e lavoro

Montare l'accessorio appropriato per il lavoro: scollegare la batteria, allentare la mandrino QUICK e montare l'utensile. Tenere la maniglia del trapano avvitatore e stringerla fino a sentire un clic caratteristico.

Regolare la frizione al livello appropriato utilizzando l'anello numero 3. Durante l'avvitamento in materiali morbidi, utilizzare un livello basso, mentre per materiali duri utilizzare un livello alto. Durante la foratura, impostare l'anello su foratura.

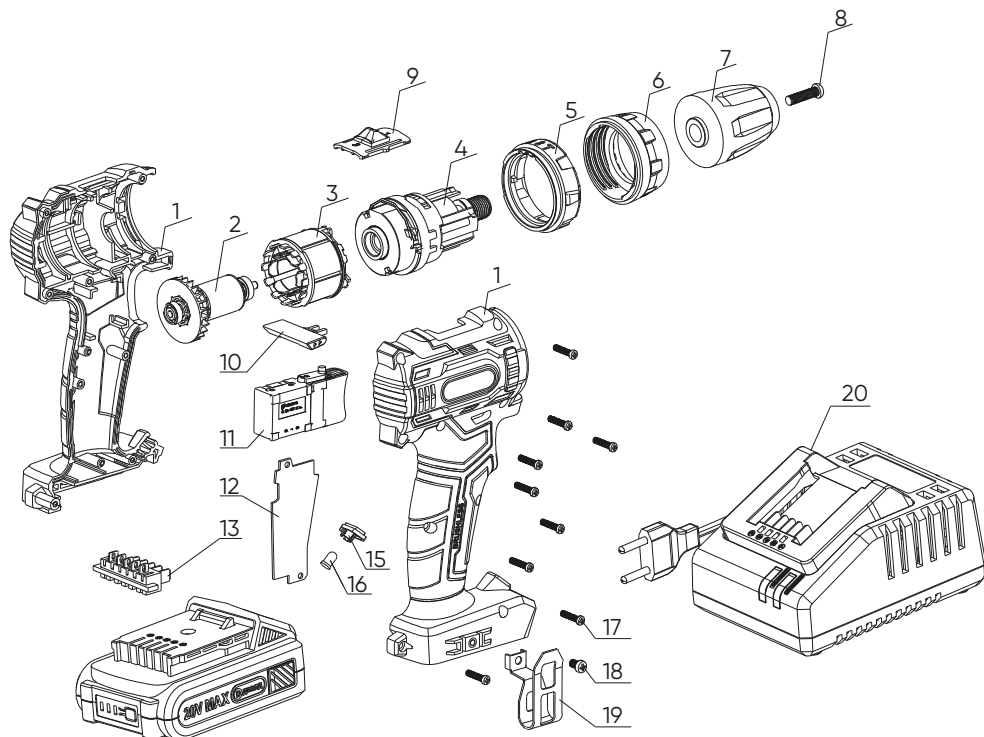
Impostare la velocità di rotazione desiderata spostando l'interruttore 6 su velocità 1 o 2. Per avvitare e forare nell'acciaio, utilizzare la velocità 1, mentre per forare nel legno, nella plastica e nelle pareti, utilizzare la velocità 2.

Accendere il dispositivo con l'interruttore principale 5. La lampada si accenderà automaticamente e si spegnerà al termine del lavoro. L'interruttore funziona in modo dinamico da 0 al massimo numero di giri.



PL	Wszystkie urządzenia serii 20V AQ-ONE posiadają znak jakości CE
EN	All devices of the 20V AQ-ONE series have the CE quality mark
DE	Alle Geräte der 20V AQ-ONE Serie haben das CE-Gütezeichen
CZ	Všechna zařízení řady 20V AQ-ONE mají značku kvality CE
HU	A 20 V-os AQ-ONE sorozat minden készüléke rendelkezik CE minőségi jelöléssel
RO	Toate dispozitivele din seria 20V AQ-ONE au marcajul de calitate CE
SK	Všetky zariadenia radu 20V AQ-ONE majú značku kvality CE
UA	Всі пристрої серії 20V AQ-ONE мають знак якості CE
IT	Tutti i dispositivi della serie 20V AQ-ONE hanno il marchio di qualità CE

Exploded view for 20V AQ-ONE ECO drill, 45 Nm



NO.	Description	QTY
1	Housing	1
2	3820# rotors	1
3	3820# stator	1
4	Gear box	1
5	Impact Knob	1
6	Speed control knob	1
7	10 mm chuck	1
8	M5 x 22 screw	1
9	Adjustable speed switch	1
10	Switch bar	1

NO.	Description	QTY
11	Switch	1
12	Controller	1
13	Switch pin	1
14	Battery	1
15	LED cover	1
16	LED light	1
17	M3*12 cross screw	9
18	M4 * 6 cross screw	1
19	Belt hook	1
20	Quick charger	1

EN / PL

**Certificate / Certyfikat****DECLARATION OF CONFORMITY EU / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE****We / My: Auto Partner SA****ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska**

declare with full responsibility that the device / oświadczamy z pełną odpowiedzialnością,
że urządzenie:

drill / wiertarka

models: **OK-03.4332 / OK-03.4333**

to which this declaration applies, comply with the following normative documents / którego
dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodne z poniższymi dokumentami normatywnymi:

- **Machinery Directive / Dyrektywa maszynowa: 2014/30/EC**

and it is compliant with EN standards / i jest zgodne ze standardami EN

- **EN IEC 55014:1-2021**
- **EN IEC 55014:2-2021**

Responsible person / Osoba odpowiedzialna:

Name, surname / Imię i nazwisko: Szymon Zawada

Position / Stanowisko: ROCKS Development Director / Dyrektor rozwoju ROCKS

Note: This declaration loses its validity if technical or operational modifications are made without the
manufacturer's consent.

Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność, jeśli bez zgody producenta wprowadzone zostaną modyfikacje
techniczne lub operacyjne.

Signature / Podpis

Date and place / Data i miejsce:

20.01.2024, Domasław